

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 39 (1982)

**Heft:** 4

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

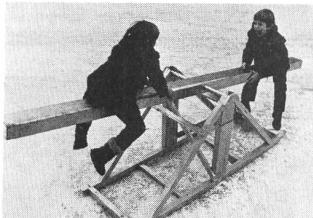
# Vorschau Vorschau Vorschau Vorschau

plan 5 vom Mai 1982 bringt unter anderem folgende Beiträge:

## Planen

Ein Schwerpunkt der Mai-Ausgabe liegt auf Erholungseinrichtungen und -anlagen.

Im Zusammenhang mit der Planung von Erholungseinrichtungen sind es meistens die Gemeindebehörden, die früher oder später mit der Frage konfrontiert werden, ob zum Beispiel die immissionsreiche Lage neben einer Autobahn zulässig oder wünschbar ist. Lassen sich die Immissionen nötigenfalls auf ein unerhebliches Mass reduzieren und welche Kosten würde dies verursachen? Die Antworten auf solche Fragen sind wesentliche Entscheidungshilfen im Planungs- und Bewilligungsprozess, zusammen mit raumplanerischen Überlegungen.



## Hilsa 82

Die Hilsa 82, Internationale Fachmesse der Heizungs-, Luft- und Sanitärtechnik, die Ende März ihre Tore schloss, war ein voller Erfolg. plan präsentierte Produkteneuheiten aus der Branche.

# Vorschau Vorschau Vorschau Vorschau



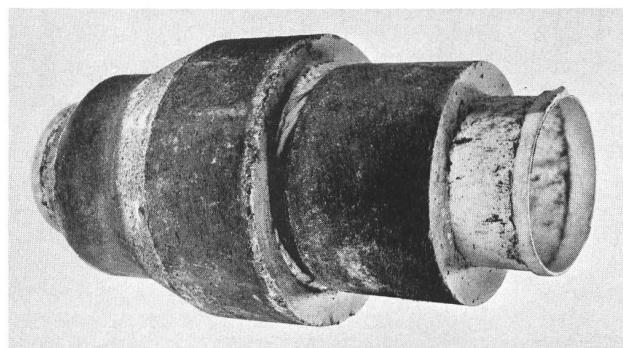
Krähenmann AG

CH-9202 Gossau  
Tel. 071 85 35 11



- Kanal-Spülen
- Kanal-Fernsehen
- Brunnen-/Bohrloch-Fernsehen

- Kanal-Ausbohren
- Kanal-Auskleidung, KASAPRO
- «Instituform»-Relining
- Fugen-Abdichten «PENETRYN»
- Gasrohrsanierung



KASAPRO AG

CH-9202 Gossau

Telefon 071 85 35 11



# Damit können Gemeinden Millionen sparen!

Wenn ein Wasserrohr birst, ein Bagger eine Stromleitung irrtümlich herauszieht, ein Preßluftbohrer eine Gasleitung zertrümmert, eine Spitzhacke in ein Telefonkabel saust oder eine Diamantfräse ein TV-Kabel trennt, entstehen Riesenschäden. Denn täglich wird an den Straßen des Gemeindegebietes gearbeitet. Täglich werden neue Leitungen verlegt. Kontinuierlich verändern neue Bauprojekte das Stadt- und Landschaftsbild. Wie kann ein Plan da noch aktuell bleiben? Gut, mit konventionellen Methoden war das nicht möglich. Aber jetzt, seit es INFORMAP gibt?



## Immer up-to date mit der dynamischen INFORMAP-Karte und Datenbank

INFORMAP ist ein interaktives Kartier- und Datenbanksystem. Da werden Vermessungsdaten und bestehende Pläne mit Computerunterstützung eingegeben. Die INFORMAP-Karte ist dynamisch, denn sie wird am graphi-

schen Bildschirm täglich mit aktuellen Informationen ergänzt. Auf Knopfdruck druckt oder zeichnet das System den Plan in beliebig wählbarer Datenkombination und in jedem gewünschten Maßstab mit hoher Perfektion: ein verbindliches Dokument mit wirklich allen erforderlichen Informationen auf dem neuesten Stand. Da weiß der Bauführer, woran er ist. Und nicht nur er...

## Abrechnungen und Kontrollinformationen auf Knopfdruck

Das INFORMAP hat aber noch mehr zu bieten: neben den geometrisch-graphischen Informationen speichert eslagebezogen auch beliebige administrative Daten, wie Jahr der Rohrverlegung, Materialart, Durchmesser, Netzbelaistung, Grundstückpreise, Steuer-Erhebungsdaten usw., und druckt sie in beliebiger Kombination in wenigen Sekunden als Listen aus.

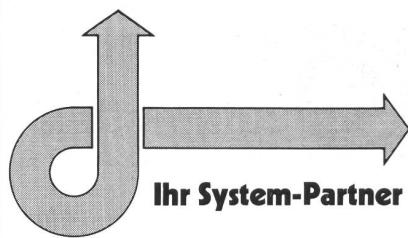
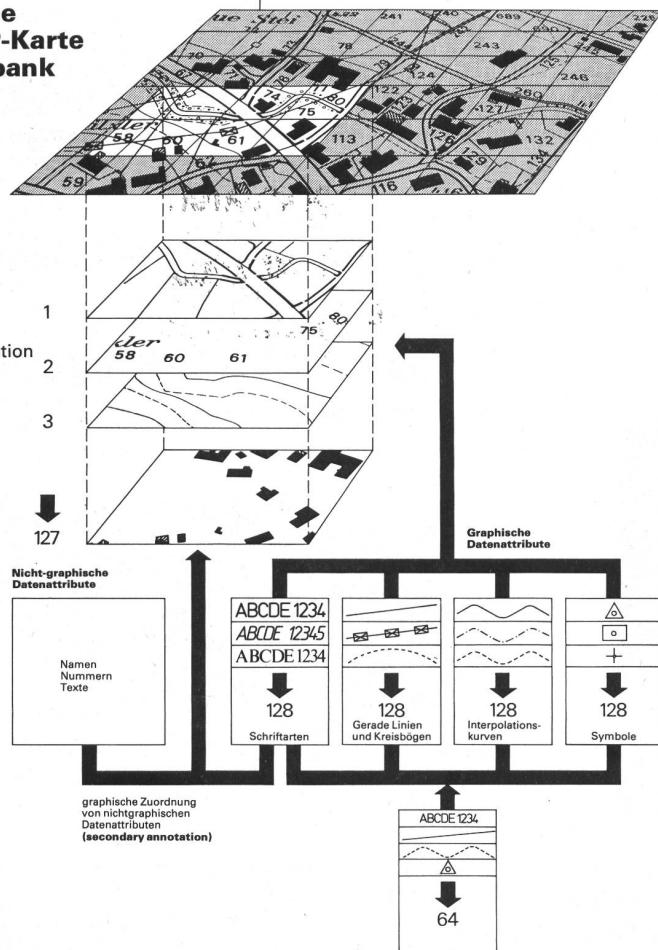
### Dynamische INFORMAP-Karte und Datenbank

**Geographische Lage**  
unterteilt in regelmäßige Fazetten

**Datentypen**  
Gruppierung ähnlicher Information

**Datenattribute**

**«Modes»**  
für zeichnerische Darstellung



**WILD  
HEERBRUGG**

**Wild Heerbrugg AG  
CH-9435 Heerbrugg, Schweiz  
Tel. 071/70 31 31**

Auch Sie sollten jetzt die Möglichkeit wahrnehmen, sich unverbindlich näher über die dynamische INFORMAP-Karte und Datenbank informieren zu lassen. Wir senden Ihnen gerne unsere ausführliche Dokumentation oder zeigen Ihnen Informatmap bei uns in Heerbrugg. Schreiben oder telefonieren Sie uns oder fordern Sie über die untenstehende Kennziffer mehr Informationen an.